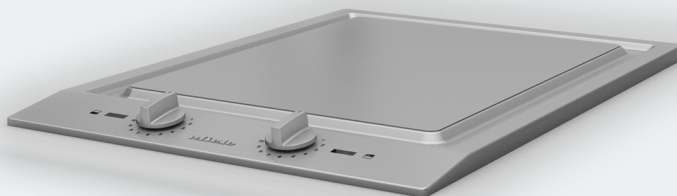


Instrucciones de manejo y montaje Teppan-Yaki ProLine



Es **imprescindible**, antes de su primera utilización, leer las «Instrucciones de emplazamiento, manejo y montaje» para evitar posibles daños tanto al usuario, como al aparato.

Contenido

Advertencias e indicaciones de seguridad	3
Su contribución a la protección del medio ambiente	12
Vista general	13
Tepan Yaki	13
Elementos de indicación	13
Primera puesta en funcionamiento	14
Primera limpieza del elemento ProLine	14
Primera puesta en funcionamiento del elemento ProLine.....	14
Manejo	15
Mando	15
Conexión	15
Desconexión.....	15
Indicador de calor residual.....	15
Consejos para la cocción	16
Limpieza y mantenimiento	17
Limpieza del cerquillo de acero inoxidable/panel de mandos	18
Limpieza de los mandos	18
Limpieza de la superficie de cocción.....	19
¿Qué hacer si ...?	20
Accesorios opcionales (no suministrados)	21
Servicio Post-venta	22
Contacto en caso de anomalías.....	22
Placa de características	22
Garantía.....	22
Instalación	23
Advertencias de seguridad para el montaje.....	23
Distancias de seguridad.....	24
Indicaciones para la instalación	28
Medidas de empotramiento	29
Recorte de la encimera para varios elementos ProLine.....	30
Montaje.....	32
Conexión eléctrica.....	36
Hojas de datos del producto	37

Advertencias e indicaciones de seguridad

Este Teppan Yaki cumple todas las normas de seguridad vigentes. El manejo indebido puede causar daños materiales y provocar lesiones personales y daños materiales.

Lea detenidamente el manual de instrucciones de manejo y montaje antes de poner el Teppan Yaki en funcionamiento. Contienen indicaciones importantes para el montaje, la seguridad, el uso y el mantenimiento. De esta forma se protegerá y evitará daños.

Según la norma internacional IEC 60335-1 Miele indica explícitamente que deben leerse y seguirse las indicaciones incluidas en el capítulo para la instalación del Teppan Yaki así como las advertencias e indicaciones de seguridad.

Miele no se hace responsable de los daños causados debido al incumplimiento de estas indicaciones.

Conserve las presentes Instrucciones de manejo y de montaje y entréguelas al nuevo propietario en caso de venta posterior del aparato.

Advertencias e indicaciones de seguridad

Uso apropiado

- ▶ Este Teppan Yaki está concebido para ser utilizado con fines y en entornos domésticos.
- ▶ Este Teppan Yaki no es apto para el uso en zonas exteriores.
- ▶ Utilice el Teppan Yaki exclusivamente en entornos domésticos para preparar y mantener los alimentos calientes. Está prohibido cualquier otro tipo de utilización.
- ▶ Aquellas personas que por motivo de una incapacidad física, sensorial o mental, inexperiencia o desconocimiento no estén en condiciones de manejar el Teppan Yaki de una forma segura, no podrán hacer uso del mismo sin supervisión. Estas personas solo pueden manejar el Teppan Yaki sin supervisión si se les ha explicado el manejo del aparato de tal forma que puedan utilizarlo de manera segura. Deben poder reconocer y comprender los posibles peligros originados por un manejo incorrecto.

Advertencias e indicaciones de seguridad

Niños en casa

- ▶ Los niños menores de 8 años deben permanecer alejados del Teppan Yaki, a no ser que estén vigilados en todo momento.
- ▶ Los niños a partir de 8 años pueden manejar el Teppan Yaki sin supervisión si se les ha explicado su manejo de tal forma que puedan utilizarlo de manera segura. Los niños deben poder reconocer y comprender los posibles peligros originados por un manejo incorrecto.
- ▶ Los niños no deben limpiar el Teppan Yaki sin supervisión.
- ▶ Preste continua atención a los niños que se encuentren cerca del Teppan Yaki. No deje jamás que los niños jueguen con el Teppan Yaki.
- ▶ El Teppan Yaki se calienta durante el funcionamiento y continúa caliente durante algún tiempo una vez desconectado. Mantenga a los niños alejados del Teppan Yaki hasta que se haya enfriado y no exista ningún riesgo de sufrir quemaduras.
- ▶ ¡Riesgo de sufrir quemaduras! No coloque objetos que puedan captar la atención de los niños ni en lugares de almacenaje sobre el Teppan Yaki ni por detrás. Esto podría incitar a los niños a trepar al Teppan Yaki.
- ▶ ¡Peligro de ahogamiento! Al jugar, los niños podrían quedar enroscados en el material de embalaje (p. ej. plásticos) o cubrirse la cabeza con él y ahogarse. Mantenga el material del embalaje fuera del alcance de los niños.

Advertencias e indicaciones de seguridad

Seguridad técnica

► La realización de trabajos de instalación, mantenimiento o reparación por personal no autorizado puede ocasionar graves peligros para la seguridad del usuario. Los trabajos de instalación, mantenimiento o reparación se realizarán exclusivamente por personal técnico autorizado de Miele.

► Los daños en el Teppan Yaki pueden poner en peligro su seguridad. Compruebe si presenta daños visibles. Nunca ponga en funcionamiento un Teppan Yaki dañado.

► Es posible el funcionamiento temporal o permanente en un sistema de suministro de energía autosuficiente o no sincronizado con la red (como redes autónomas, sistemas de respaldo). Un requisito previo para el funcionamiento es que el sistema de suministro de energía cumpla con las especificaciones de la norma EN 50160 u otra similar.

Las medidas de protección previstas en la instalación doméstica y en este producto de Miele deberán quedar también garantizadas en su función y funcionamiento tanto en funcionamiento aislado como en funcionamiento no sincronizado con la red, o bien ser sustituidas por medidas equivalentes en la instalación. Como se describe, por ejemplo, en la publicación actual de VDE-AR-E 2510-2.

► La seguridad eléctrica del Teppan Yaki quedará garantizada solamente si está conectado a un sistema de toma de tierra instalado de forma reglamentaria. Este requisito básico de seguridad debe cumplirse. En caso de duda, haga que un técnico electricista revise la instalación eléctrica.

► Compruebe sin falta la coincidencia de los datos de conexión (frecuencia y tensión) indicados en la placa de características del Teppan Yaki con los de la instalación eléctrica de la vivienda para evitar que se produzcan daños en el aparato.

Antes de conectarlo, compare estos datos. En caso de duda, consulte a un técnico electricista.

Advertencias e indicaciones de seguridad

- ▶ Los dispositivos de varios enchufes o los cables de prolongación no garantizan la seguridad necesaria (peligro de incendio). No conecte el Teppan Yaki a la red eléctrica de esta manera.
- ▶ Para garantizar un funcionamiento correcto, no utilice el Teppan Yaki antes de montarlo.
- ▶ No se puede utilizar este Teppan Yaki en lugares inestables (p. ej. embarcaciones).
- ▶ El contacto con los cables eléctricos o la manipulación de elementos eléctricos o mecánicos puede entrañar graves riesgos para el usuario, así como perturbar el correcto funcionamiento del Teppan Yaki.
En ningún caso abra la carcasa del Teppan Yaki.
- ▶ Se pierden los derechos de la garantía si el Teppan Yaki no es reparado por el Servicio Post-venta autorizado de Miele.
- ▶ Miele garantiza que se cumplan los requisitos de seguridad solo con las piezas de sustitución originales. Los componentes defectuosos solo podrán ser sustituidos por dichas piezas originales.
- ▶ El Teppan Yaki no está indicado para funcionar con un reloj programador externo o con un sistema de control a distancia.
- ▶ Si se retira la clavija de red del cable de conexión o si el cable de conexión no cuenta con una clavija de red, el Teppan Yaki deberá ser conectado a la red eléctrica por un técnico electricista.
- ▶ Cuando el cable de conexión a red del aparato esté dañado, deberá ser sustituido por un cable de conexión especial por un electricista (ver capítulo «Instalación», apartado «Conexión eléctrica»).

Advertencias e indicaciones de seguridad

► El Teppan Yaki debe estar totalmente desenchufado de la red eléctrica cuando se realicen trabajos de instalación, mantenimiento y reparación. Asegúrese de:

- Desconectar los fusibles de la instalación eléctrica.
- Desenroscar por completo los fusibles roscados de la instalación eléctrica.
- Desconectar la clavija de la base del enchufe (si la hubiera). No tire del cable de alimentación, sino de la clavija de enchufe.

► ¡Peligro de descargas eléctricas!

En caso de estar defectuoso, no ponga en funcionamiento el Teppan Yaki o desconéctelo inmediatamente. Desconectar el Teppan Yaki de la red eléctrica. Avise al Servicio Post-Venta.

► Si se ha instalado el Teppan Yaki por detrás de un frontal de mueble (p. ej. una puerta), nunca la cierre mientras se usa el Teppan Yaki. Detrás del frontal del mueble cerrado se acumula calor y humedad. Lo que puede dañar el Teppan Yaki, el mueble y el suelo. Cierre el frontal del mueble solo si se han apagado las indicaciones de calor residual.

Advertencias e indicaciones de seguridad

Uso apropiado

- ▶ El Teppan Yaki se calienta durante el funcionamiento y continúa caliente durante algún tiempo una vez desconectado. Tan solo si están apagados los indicadores de calor residual no existe riesgo de sufrir quemaduras.
- ▶ Los objetos en las cercanías del Teppan Yaki conectado pueden incendiarse debido a las altas temperaturas.
Nunca use el Teppan Yaki para calentar estancias.
- ▶ Los aceites y las grasas se pueden incendiar a causa del sobrecalentamiento. Nunca deje el Teppan Yaki desatendido cuando utilice aceites y grasas. Nunca utilice agua para apagar las llamas producidas por aceites y grasas. Desconecte el Teppan Yaki.
Sofoque las llamas con cuidado utilizando una tapa o con una manta ignífuga.
- ▶ ¡No deje el Teppan Yaki desatendido mientras esté en funcionamiento! Vigile continuamente los procesos de cocción y asado.
- ▶ Las llamas pueden incendiar el filtro de grasa de una campana extractora. No flambee nunca debajo de una campana extractora.
- ▶ En caso de que se calienten botes de spray, líquidos que arden fácilmente o materiales inflamables, estos pueden arder. No coloque objetos de material fácilmente inflamable directamente por debajo del Teppan Yaki. Eventualmente los cajones para cubiertos deberán ser también de un material termorresistente.
- ▶ Al cocer y calentar latas cerradas se genera una sobrepresión que puede hacer que exploten. En ningún caso utilice el Teppan Yaki para este fin.
- ▶ Si el Teppan Yaki está tapado, al conectarlo involuntariamente o cuando hay calor residual, existe el riesgo de que se incendie, se rompa o se derrita el material de la tapa. No tape nunca el Teppan Yaki p. ej. con placas de recubrimiento, un paño o una lámina protectora.

Advertencias e indicaciones de seguridad

- ▶ Cuando el aparato está conectado, si se conecta accidentalmente o si hay calor residual, existe el riesgo de que se calienten los objetos metálicos colocados sobre el Teppan Yaki. Otros materiales se pueden derretir o incendiar. No utilice el Teppan Yaki como superficie de apoyo. Desconecte el Teppan Yaki después de ser utilizado.
- ▶ Podría quemarse con el Teppan Yaki caliente. Durante cualquier trabajo con el Teppan Yaki caliente proteja sus manos con guantes de cocina o agarradores. Utilícelos únicamente si están secos. Los tejidos húmedos conducen mejor el calor y pueden producirse quemaduras debido al vapor.
- ▶ Si utiliza un aparato eléctrico (p. ej. una batidora) cerca del Teppan Yaki, preste atención a que el cable de conexión no entre en contacto con el aparato caliente. El aislamiento del cable podría dañarse.
- ▶ El Teppan Yaki se calienta. No utilice cubiertos con recubrimiento. Tampoco se recomienda el uso de cubiertos con recubrimiento resistente a altas temperaturas.
- ▶ Montaje de varios elementos ProLine:
los objetos calientes pueden dañar la junta del listón intermedio. No coloque una cazuela o sartén caliente en la zona del listón intermedio.

Limpieza y mantenimiento

- ▶ El vapor procedente de un limpiador a vapor puede llegar a los componentes conductores de tensión y provocar un cortocircuito. No utilice nunca un limpiador a vapor para limpiar el Teppan Yaki.
- ▶ Miele ofrece una garantía de suministro de hasta 15 años, y en ningún caso inferior a 10 años, para las piezas de repuesto después del final de la producción en serie de su elemento combiset ProLine.

Su contribución a la protección del medio ambiente

Eliminación del embalaje

El embalaje se utiliza para la manipulación y protege el aparato de los daños de transporte. Los materiales de embalaje se seleccionan en función de aspectos compatibles con el medio ambiente y de su eliminación y, por lo general, son reciclables.

La devolución de los embalajes al ciclo de los materiales ahorra materias primas. Utilice las opciones de recogida y devolución de materiales reciclables específicos. Su distribuidor Miele se encargará de retirar el embalaje de transporte.

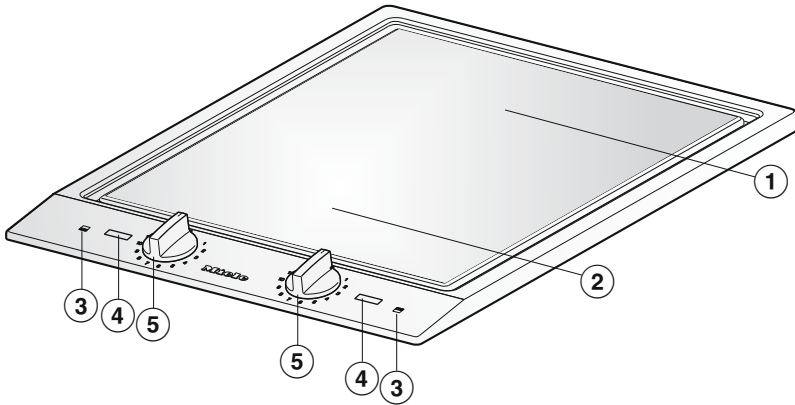
Reciclaje de aparatos inservibles

Los aparatos eléctricos y electrónicos contienen multitud de materiales valiosos. También contienen sustancias, mezclas y componentes concretos que eran necesarios para su funcionamiento y seguridad. En la basura doméstica, así como si se manipulan de forma incorrecta, pueden ser perjudiciales para la salud y causar daños en el medio ambiente. En ningún caso tire su aparato inservible en la basura doméstica.



En su lugar, utilice para ello los puntos de recogida y almacenamiento oficialmente establecidos para la entrega y reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos disponibles en el municipio, distribuidores o Miele. Usted es el único responsable legal de borrar cualquier dato personal disponible en el aparato a eliminar. La ley obliga a retirar sin destruir las pilas y baterías utilizadas que no estén totalmente inaccesibles en el aparato, así como las lámparas. Líve-los a un punto de recogida adecuado donde puedan ser entregados gratuitamente. Guarde el aparato inservible fuera del alcance de los niños hasta el momento de transportarlo al desguace.

Tepan Yaki



- ① Área Teppan posterior
- ② Zona Teppan delantera
- ③ Símbolos para la asignación de los mandos reguladores
- ④ Elementos de indicación
- ⑤ Mando

Elementos de indicación



- ① Calentamiento del piloto de control conectado
- ② Piloto de control de la temperatura
Se ilumina solo durante el calentamiento
- ③ Piloto de control de calor residual

Primera puesta en funcionamiento

- Pegue la placa de características que encontrará en la documentación que se adjunta con el aparato, en el lugar previsto para ello en el capítulo «Servicio Post-venta».
- Retire las posibles láminas protectoras o etiquetas adhesivas del aparato.

Primera limpieza del elemento ProLine

- Aclare todas las superficies con un paño húmedo y, a continuación, séquelas.

Primera puesta en funcionamiento del elemento ProLine

Los componentes de metal están protegidos con un producto de conservación. Al poner en funcionamiento el elemento ProLine por primera vez, pueden formarse olores y humo.

Estos olores, así como el posible humo producido, no indican que el aparato esté conectado incorrectamente o que presente algún defecto, ni son perjudiciales para la salud.

El Teppan Yaki está dividido en 2 zonas Teppan que se conectan y regulan por separado. Si las cantidades son grandes, es posible utilizar toda la superficie para cocinar. En caso de que las cantidades sean pequeñas, es posible utilizar la zona delantera y mantener los alimentos calientes a un nivel de potencia bajo en la zona posterior.



Riesgo de quemaduras por sobrecalentamiento del alimento.

En caso de no vigilar un alimento, este podría sobrecalentarse e incendiarse.

¡No deje el Teppan Yaki desatendido mientras esté en funcionamiento!

Indicador de calor residual

Cuando el Teppan Yaki está caliente, la indicación de calor residual se ilumina después de la desconexión.

La indicación de calor residual se apaga una vez el Teppan Yaki se puede tocar sin riesgo.



Peligro de sufrir quemaduras debido a las superficies calientes.

Una vez terminado el proceso de cocción, las superficies están calientes.

No toque las superficies mientras las indicaciones de calor residual estén encendidas.

Mando

Los mandos tienen un tope y no deben girarse más allá de **12** hasta **0**.

Conexión

- Gire el mando **hacia la derecha**, hasta el nivel de potencia deseado.

El piloto de conexión y los pilotos de control de la temperatura se iluminan. Una vez alcanzada una temperatura en concreto, se ilumina la indicación de calor residual.

Los pilotos de control de la temperatura se "activan" con el calentamiento del Teppan Yaki, es decir, se iluminan solo cuando el calentamiento está en funcionamiento.

Desconexión


- Gire el mando **hacia la izquierda** hasta la posición **0**.

Manejo

Consejos para la cocción

Limpie el Teppan Yaki antes de cada uso, para eliminar partículas de polvo u otros restos.


- Caliente el Teppan Yaki entre 8-10 minutos antes de utilizarlo. Para ello, ajuste el nivel de potencia con el que desea cocinar a continuación. En los rangos de ajuste de 9 a y 12 puede precalentar con el nivel de potencia 12.
- El Teppan Yaki deberá estar lo suficientemente caliente, especialmente si desea preparar carne. Si utiliza una temperatura reducida se genera demasiado jugo de la carne.
- Para cocinar en el Teppan Yaki se necesita muy poco aceite, y en el caso de alimentos marinados nada de grasa. Si utiliza grasa, póngala sobre el Teppan Yaki una vez se haya apagado el piloto de control de la temperatura.
- Utilice solo aceites y grasas que se puedan calentar a altas temperaturas.
- Recomendamos marinar los alimentos. De esta forma conseguirá un sabor especialmente aromático.
- Seque los alimentos húmedos con papel de cocina para evitar salpicaduras.
- Sale la carne después de cocinarla, para evitar que se quede muy seca.

 Peligro de sufrir quemaduras debido a las superficies calientes.

Una vez finalizado el proceso de cocción, las superficies están calientes.

Desconecte el Teppan Yaki.

Deje enfriar las superficies antes de limpiar el Teppan Yaki.

 Daños debidos a humedad entrante.

El vapor procedente de un limpiador a vapor puede llegar a los componentes conductores de tensión y provocar un cortocircuito.

No utilice nunca un limpiador a vapor para limpiar el Teppan Yaki.

Todas las superficies se pueden desteñir o sufrir modificaciones si se utiliza un producto de limpieza inadecuado. Las superficies son sensibles a los arañazos.

Elimine inmediatamente los restos de productos de limpieza.

No utilice productos abrasivos o que puedan arañarlas.

Deje que el elemento ProLine se enfríe antes de proceder a limpiarlo.

- Limpie el elemento ProLine y los accesorios después de cada uso.
- Seque bien el elemento ProLine después de cada limpieza húmeda, de esta forma evitará restos de cal.


Productos de limpieza inadecuados


A fin de evitar daños en las superficies durante la limpieza, nunca utilice


- productos de limpieza que contengan sosa, amoníaco, ácidos o cloruros,
- productos de limpieza descalcificadores,
- quitamanchas, desoxidantes
- productos de limpieza abrasivos p. ej., líquidos o en polvo, o piedras de limpieza,
- productos de limpieza que contengan disolventes,
- productos de limpieza para lavavajillas
- espráis para hornos y grill
- limpiacristales,
- estropajos y cepillos duros y abrasivos (p. ej., los especiales para cazuelas), o estropajos usados que aún contengan restos de productos de limpieza abrasivos,
- gomas quitamanchas

Limpeza y mantenimiento

Limpeza del cerquillo de acero inoxidable/panel de mandos

 Daños por objetos puntiagudos. La cinta de obturación o sellado entre el cerco y la encimera podría resultar dañada. No utilice objetos puntiagudos para su limpieza.

 Daños producidos por la suciedad. La impresión podría dañarse al depositarse suciedad (p. ej. de alimentos o líquidos que contengan sal, aceite de oliva) durante largo tiempo. Por ello, elimine ese tipo de suciedad inmediatamente.

 Daños producidos por una limpieza incorrecta. Un producto para la limpieza del acero inoxidable podría rallar la estampación. No utilice ningún producto para la limpieza del acero inoxidable en la zona de la estampación.

- Limpie el cerco y el panel de control con una esponja, un poco de detergente suave y agua tibia. Ponga previamente a remojo la suciedad muy adherida. En caso necesario se puede usar el lado áspero de un estropajo.

Consejo: También puede utilizar un limpiador para vitrocerámicas y acero inoxidable. Recomendamos el uso de un producto para el mantenimiento del acero inoxidable para evitar que se ensucie rápidamente. (Ver capítulo "Accesorios especiales (no suministrados)").

Limpeza de los mandos

- Limpie el mando/los mandos con una bayeta, un poco de detergente suave y agua templada. Ponga previamente a remojo la suciedad muy adherida.
- Seque el/los mando/s con un paño limpio.

Limpieza de la superficie de cocción

- Retire inmediatamente con una espátula los restos de suciedad más grandes.
- Deje que la superficie de cocción se enfríe hasta no quemar al contacto con las manos, extienda por encima un poco de mezcla de detergente y agua templada y deje que la suciedad se ablande. Limpie la superficie de cocción con la cara áspera de un estropajo azul (indicado especialmente para la limpieza de superficies que se rayan con facilidad) y algunas gotas de producto para la limpieza de vitrocerámicas y superficies de acero inoxidable (ver capítulo "Accesorios especiales"). Finalmente, limpie la superficie de cocción y séquela con un paño limpio.

Aclare siempre con agua limpia. Así evitará que queden restos de detergente que puedan entrar en contacto con los alimentos al volver a calentar la placa.

No utilice nunca un producto para la limpieza de superficies de acero inoxidable para la superficie de cocción.

¿Qué hacer si ...?

La mayor parte de las anomalías que se producen en el día a día las podrá solucionar usted mismo. En muchos casos se puede ahorrar tiempo y dinero, ya que evitará la intervención del Servicio Post-venta.

Las siguientes tablas le ayudarán a encontrar las causas de un fallo o error, y corregirlo.

Problema	Causa y solución
El Teppan Yaki no se calienta.	El Teppan Yaki no recibe corriente eléctrica. ■ Compruebe si se ha disparado el fusible de la instalación eléctrica. Llame a un técnico electricista o al Servicio Post-venta de Miele (automático mínimo, ver la placa de características).

Accesorios opcionales (no suministrados)

Miele ofrece un amplio surtido de accesorios adecuados para sus aparatos Miele, así como productos de limpieza y mantenimiento.

Puede solicitar estos productos fácilmente en la tienda online de Miele.

También puede adquirirlos a través de nuestro Servicio Técnico (consulte la contraportada del manual de instrucciones) o a través de un distribuidor especializado.

Limpiador para vitrocerámicas y superficies de acero inoxidable 250 ml

Elimina suciedad persistente, manchas de cal y restos de aluminio.

Producto para el cuidado de superficies de acero inoxidable 250 ml

Eliminación fácil de las marcas de agua, las manchas y las huellas dactilares. Evita que la placa vuelva a ensuciarse rápidamente.

Paño de microfibra

Elimina las huellas dactilares y la suciedad leve.

Servicio Post-venta

Contacto en caso de anomalías

En caso de anomalías, que no pueda solucionar usted mismo, informe p. ej. a su distribuidor Miele o al Servicio Post-venta de Miele.

Es posible concertar una cita con el Servicio Post-venta a través de nuestra página web.

Al final de este documento encontrará el número de teléfono del Servicio Post-venta de Miele.

El Servicio técnico necesitará saber la denominación del aparato y el número de fabricación (fab./SN/n°). Encontrará ambos datos en la placa de características.

Placa de características

Pegue aquí la placa de características adjunta. Tenga en cuenta que concuerde el nombre del modelo con las indicaciones que aparecen en la contraportada de este documento.

Garantía

El presente producto está sujeto a la garantía legalmente establecida en el Real Decreto Ley 1/2007 de 16 de noviembre por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias, o el texto legal que en su caso lo sustituya.

Advertencias de seguridad para el montaje

 Daños derivados de un montaje incorrecto.

El elemento ProLine podría resultar dañado debido a un montaje incorrecto.

El montaje del elemento ProLine deberá ser realizado por personal autorizado.

 Daños producidos por la caída de objetos.

Durante el montaje de un armario alto o de una campana extractora el elemento ProLine podría resultar dañado.

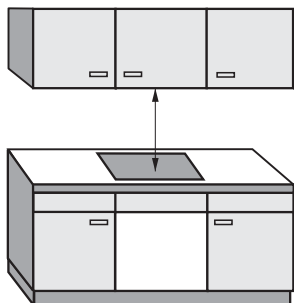
Monte el elemento ProLine una vez estén ya montados el armario superior y la campana extractora.

- ▶ Los contrachapados de la encimera deben estar tratados con pegamento termorresistente (100 °C), para que no se desprendan ni se deformen. También los listones terminales de la pared deben ser termorresistentes.
- ▶ No es posible el montaje del Tepan Yaki al lado de la Salamandra (CS 1421). Entre el Tepan Yaki y la Salamandra debe haber una distancia mínima de 150 mm.
- ▶ El elemento ProLine no deberá montarse por encima de frigoríficos, lavavajillas, lavadoras ni secadoras.
- ▶ Tras el montaje del elemento ProLine, el cable de conexión a red no debe entrar en contacto con componentes del aparato que estén calientes.
- ▶ Tras el montaje del elemento ProLine, el cable de conexión a red no deberá entrar en contacto con piezas móviles de los elementos de la cocina (p. ej., un cajón) y no se le deberá someter a cargas mecánicas.
- ▶ Cumpla con las distancias de seguridad que se mencionan en las siguientes páginas.

Instalación

Distancias de seguridad

Distancia de seguridad por encima del elemento ProLine



Entre el elemento ProLine y una campana extractora colocada encima se deberá mantener la distancia de seguridad indicada por el fabricante de la campana. Si faltaran los datos del fabricante o si hubiera instalados sobre el elemento ProLine materiales fácilmente inflamables (p. ej., una balda), la distancia de seguridad deberá ser como mínimo de 760 mm.

Cuando se han montado varios elementos ProLine debajo de una campana extractora para los que se dan diferentes distancias de seguridad, se deberá mantener la mayor distancia de seguridad requerida.

Distancia de seguridad trasera / lateral

El elemento ProLine deberá instalarse preferentemente dejando suficiente espacio a derecha e izquierda.

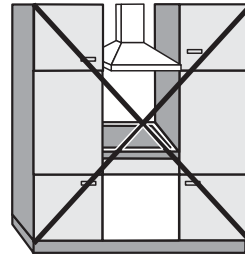
En la parte posterior del elemento Pro-Line se deberá mantener la distancia mínima indicada ① más abajo respecto a la pared de un armario alto o de la estancia.

En uno de los lados del elemento SmartLine (derecho o izquierdo) respecto a una pared de armario alto o de la estancia se deberá mantener la distancia mínima indicada ②, ③ y en el lado opuesto una distancia mínima de 300 mm.

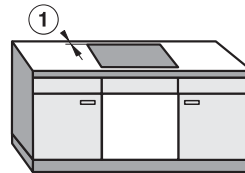
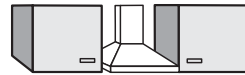
① Distancia mínima **posterior** desde el hueco de la encimera hasta el borde posterior de ésta:
50 mm

② Distancia mínima **a la derecha** desde el hueco de la encimera hasta un mueble colindante (p. ej. una armario alto) o una pared de la estancia:
50 mm.

③ Distancia mínima **a la izquierda** desde el hueco de la encimera hasta un mueble colindante (p. ej. una armario alto) o una pared de la estancia:
50 mm.



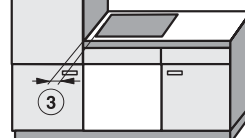
¡No permitido!



¡Muy recomendable!



¡No recomendable!



¡No recomendable!

Instalación

Distancia mínima por debajo del elemento ProLine

Para garantizar la ventilación del elemento ProLine es necesario dejar por debajo una distancia mínima con un horno, entrepaño o cajón.

La distancia mínima desde del borde inferior del elemento ProLine hasta

- Borde superior del horno: 40 mm
- Borde superior del entrepaño: 40 mm
- El canto superior del cajón: 40 mm

Entrepaño

No es necesario realizar un entrepaño bajo el elemento ProLine, pero puede hacerse.



Vista lateral

- ① parte anterior
- ② Ranura de ventilación delantera
- ③ Ranura de ventilación trasera

Para una mejor **ventilación** del elemento ProLine, es imprescindible una ranura ② de 20 mm entre el armario y el entrepaño.

Para el **tendido del cable de conexión a red** es imprescindible una ranura de ventilación de 10 mm en la parte posterior entre el armario y el entrepaño.

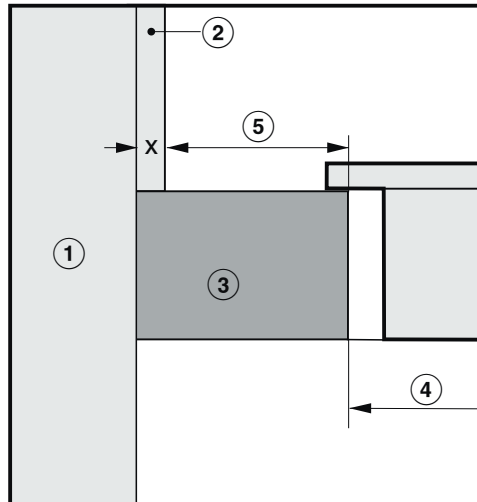
Distancia de seguridad con el revestimiento del hueco

Si el revestimiento del hueco ya está colocado, debe existir una distancia mínima entre el recorte de la encimera y el revestimiento, ya que los materiales se pueden modificar o estropear con las altas temperaturas.

Si el revestimiento está compuesto por material inflamable (p. ej., madera) se debe dejar una distancia mínima ⑤ entre el hueco de la encimera y el revestimiento del hueco de 50 mm.

Si el material del revestimiento es no inflamable, (p. ej. metal, piedra natural, cerámica) es necesario dejar una distancia mínima de ⑤ entre la encimera y el hueco de unos 50 mm menos el grosor del revestimiento.

Ejemplo: el grosor del revestimiento es 15 mm
 $50 \text{ mm} - 15 \text{ mm} = \text{distancia mínima } 35 \text{ mm}$

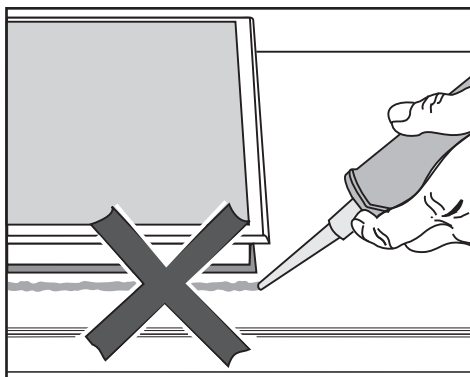


- ① Mampostería
- ② Revestimiento del hueco medida x = grosor del revestimiento del hueco
- ③ Encimera
- ④ Sección en la encimera
- ⑤ Distancia mínima en
 - materiales inflamables** 50 mm
 - materiales no inflamables** 50 mm – medida x

Instalación

Indicaciones para la instalación

Junta entre el elemento ProLine y la encimera



⚠ Daños producidos por un montaje erróneo.

El elemento ProLine y la encimera pueden resultar dañados durante el desmontaje del elemento si se sella con productos de sellado.

No utilice productos de sellado entre el elemento ProLine y la encimera.

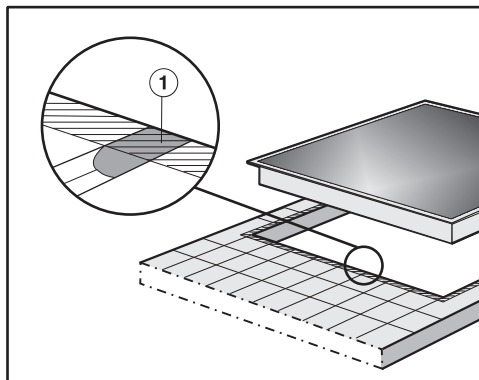
La junta situada por debajo del borde de la parte superior del aparato garantiza un sellado suficiente con la encimera.

Cinta de sellado

En caso de desmontar el elemento ProLine durante una intervención del Servicio Post-venta, la junta de sellado situada por debajo del cerco podría resultar dañada.

Sustituya la cinta de sellado por una nueva al volver a montar la placa.

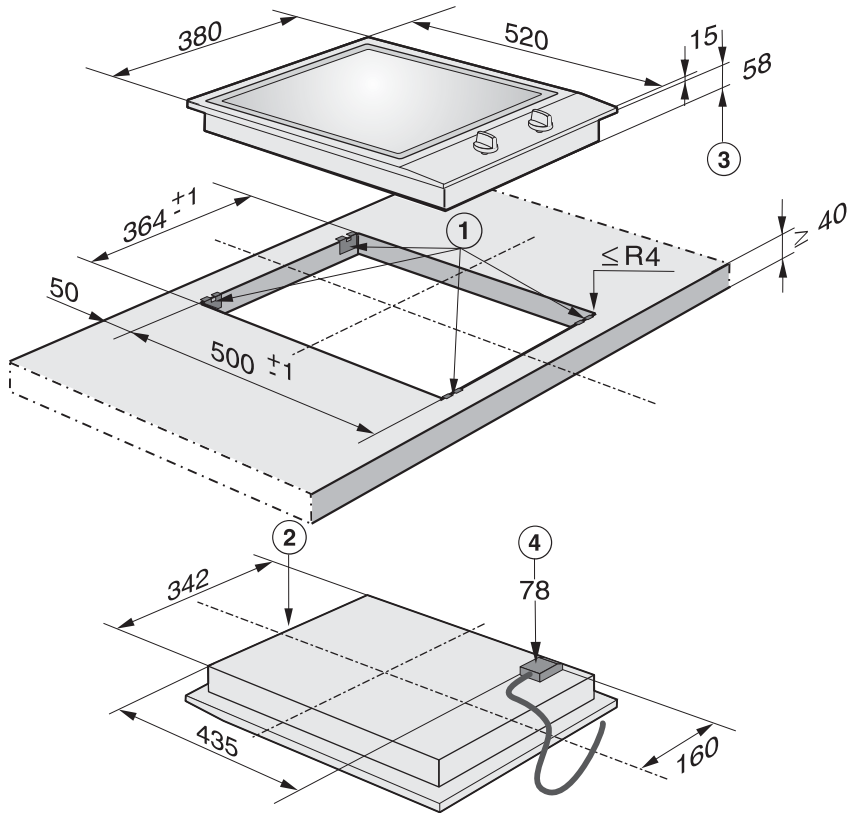
Encimera con azulejos



Las ranuras ① y la zona rayada situada por debajo de la superficie de apoyo del elemento ProLine deberán ser lisas y regulares para que el elemento ProLine asiente de forma homogénea y la junta por debajo del borde de la parte superior del aparato garantice el sellado con la encimera.

Medidas de empotramiento

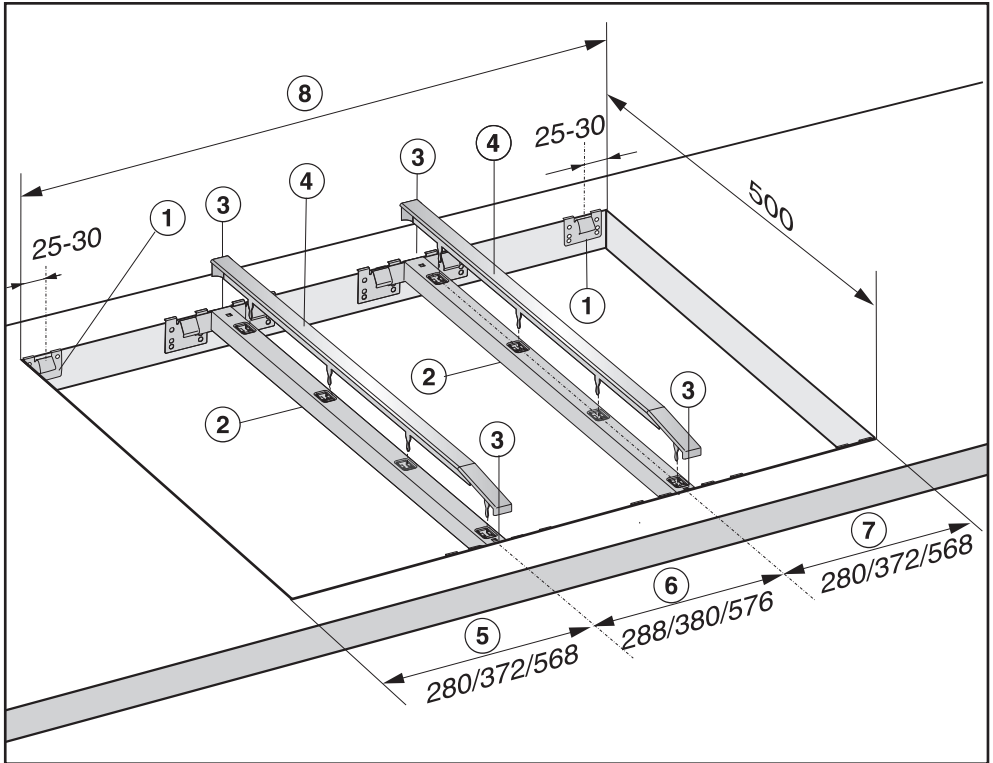
Todas las dimensiones se indican en mm.



- ① Muelles opresores
- ② parte anterior
- ③ Altura del aparato
- ④ Altura de montaje Caja con cable de conexión a la red
Conexión a la red L = 2.000 mm

Instalación

Recorte de la encimera para varios elementos ProLine



Ejemplo: 3 elementos ProLine

- ① Muelles opresores
- ② Listones intermedios
- ③ Espacio entre los listones y la encimera
- ④ Tapa
- ⑤ Ancho del elemento ProLine menos 8 mm
- ⑥ Ancho del elemento ProLine
- ⑦ Ancho del elemento ProLine menos 8 mm
- ⑧ Hueco de la encimera

Calcular el hueco de la encimera

Los cerquillos del elemento ProLine sobresalen 8 mm a la izquierda y la derecha sobre la encimera.

- Sume los anchos de los elementos ProLine y reste 16 mm.

Ejemplo:

$$288 \text{ mm} + 288 \text{ mm} + 380 \text{ mm} = 956 \text{ mm} - 16 \text{ mm} = 940 \text{ mm}$$

Según el modelo, los elementos ProLine tienen un ancho de 288 mm, 380 mm o 576 mm (ver capítulo «Instalación», apartado «Medidas de montaje»).

Listones intermedios

En el caso del montaje de varios elementos ProLine se deberá colocar un listón intermedio entre cada uno de los distintos elementos. La posición correspondiente del listón intermedio depende del ancho del elemento ProLine.

Montaje con extractor de encimera

Para el tamaño del hueco de empotramiento y el montaje de los listones intermedios, observar las instrucciones de manejo y de montaje «Extractor de encimera con elementos ProLine».

Instalación

Montaje

Preparar la encimera

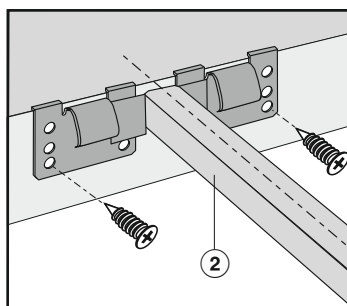
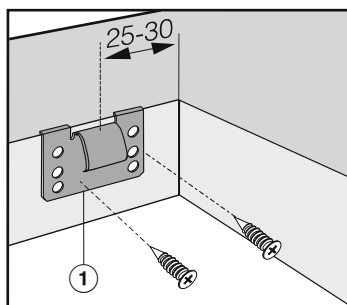
■ Haga el hueco de la encimera tal y como se muestra en el dibujo en «Medidas de empotramiento» o según el cálculo (ver capítulo «Instalación», apartado «Montaje de varios elementos ProLine»). Tenga en cuenta las distancias de seguridad (ver capítulo «Instalación», apartado «Distancias de seguridad»).

■ Es conveniente sellar las superficies del hueco de las **encimeras de madera** con barnices especiales, caucho de silicona o resina fundida para evitar que se hinchen a causa de la humedad. El material de sellado deberá ser termorresistente.

Asegúrese de que estos materiales no entran en contacto con la superficie de la encimera.

La cinta selladora asegura que la placa de cocción se mantenga fija en el hueco de empotramiento. La ranura entre el cerquillo y la encimera se reduce transcurrido un tiempo.

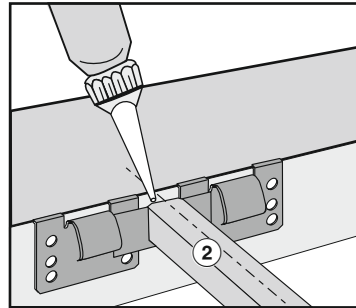
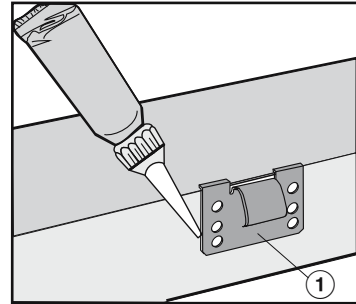
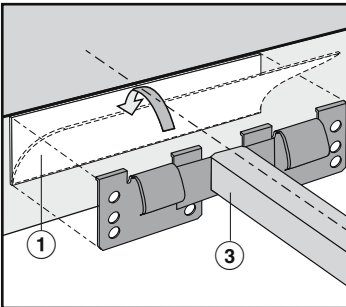
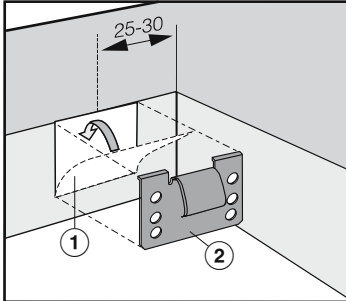
Fijación de los muelles de sujeción y listones intermedios - Encimera de madera



- Coloque los muelles opresores ① o los listones intermedios ② en el marco superior del hueco de empotramiento en las posiciones que se indican en las ilustraciones.
- Fije los muelles opresores ① o los listones intermedios ② con los tornillos de madera 3,5 x 25 mm adjuntos.

Fijación de los muelles de sujeción y listones intermedios - Encimera de piedra natural

Para fijar los muelles opresores o los listones intermedios necesita cinta adhesiva fuerte de doble cara (no se suministra con el aparato).



- Pegue la cinta ① en la parte superior del hueco de empotramiento indicada en la ilustración de la placa.
- Coloque los muelles opresores ② o los listones intermedios ③ en la parte superior del hueco y presione firmemente.

- Pegue los bordes laterales y el borde inferior de los muelles opresores ① o de los listones intermedios ② con silicona.
- Rellene el espacio ⑤ entre los listones ② y la encimera con silicona.

Instalación

Montaje con extractor de encimera

Para la instalación del extractor de encimera y del elemento ProLine, observar las instrucciones de manejo y de montaje «Extractor de encimera con elementos ProLine».

Colocar el elemento ProLine

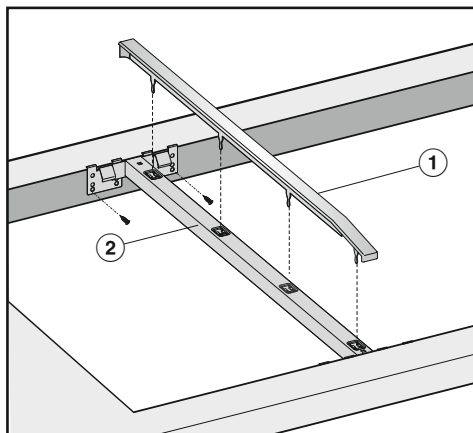
- Pase el cable de conexión a red hacia abajo a través del hueco de la encimera.
- Coloque el elemento ProLine, primero con la parte delantera, en el hueco de empotramiento.
- Presiónelo con ambas manos hacia abajo por los bordes y de forma homogénea, hasta que se note que encaja. Tenga en cuenta que la junta quede sobre la encimera después del empotramiento, para que quede garantizada la estanqueidad de la encimera.

En ningún caso utilice adicionalmente otro material de sellado para sellar el elemento ProLine (p. ej., silicona).

Si la junta no se situara correctamente en las esquinas sobre la encimera, es posible repasar los radios de las esquinas ($\leq R4$) con una sierra de calar.

Colocación de varios elementos ProLine

- Coloque a un lado el elemento ProLine hasta que pueda ver los agujeros del listón intermedio.



- Encaje la tapa (1) en los agujeros previstos para ella en el listón intermedio (2).
- Coloque el siguiente elemento ProLine, primero con la parte delantera, en el hueco de empotramiento.
- Siga los pasos descritos anteriormente.

Conexión del elemento ProLine

- Conecte el elemento/los elementos ProLine a la red eléctrica.
- Compruebe el funcionamiento de cada elemento ProLine.

Sacar los elementos ProLine

En caso de que el elemento ProLine no sea accesible desde la parte inferior, necesitará una herramienta especial para sacarlo.


- En caso de que el elemento ProLine esté accesible por la parte inferior, presiónelo desde abajo. Presone la parte posterior primero hacia afuera.

Instalación

Conexión eléctrica

El elemento ProLine se distribuye de serie "preparado para conectarlo" a una base de enchufe con toma de tierra.


Coloque el elemento ProLine de manera que la toma de corriente quede totalmente accesible. Si eso no fuera posible, asegúrese de que en la instalación haya un dispositivo de desconexión para todos los polos.

 Peligro de incendio por sobrecalentamiento.

El funcionamiento del elemento ProLine con dispositivos de varios enchufes o con cables de prolongación puede tener como consecuencia una sobrecarga del cable.

Por motivos de seguridad, no utilice dispositivos de varios enchufes ni cables de prolongación.

La instalación eléctrica deberá realizarse de acuerdo con la norma VDE 0100.

Por motivos de seguridad recomendamos el uso de un dispositivo de corriente residual (RCD) tipo  en la instalación de la casa asignada para la conexión eléctrica del elemento ProLine.

Un cable de conexión dañado solo podrá sustituirse por otro cable de conexión especial del mismo tipo (disponible en el Servicio Post-venta de Miele). Por motivos de seguridad, la sustitución solo puede ser llevada a cabo por personal autorizado o por el Servicio Post-venta de Miele.

En este manual de instrucciones y en la placa de características se facilita toda la información sobre la potencia nominal y los fusibles correspondientes. Compare esa información con la de la conexión de la instalación. En caso de duda, consulte a un electricista.

Es posible el funcionamiento temporal o permanente en un sistema de suministro de energía autosuficiente o no sincronizado con la red (como redes autónomas, sistemas de respaldo). Un requisito previo para el funcionamiento es que el sistema de suministro de energía cumpla con las especificaciones de la norma EN 50160 u otra similar.

Las medidas de protección previstas en la instalación doméstica y en este producto de Miele deberán quedar también garantizadas en su función y funcionamiento tanto en funcionamiento aislado como en funcionamiento no sincronizado con la red, o bien ser sustituidas por medidas equivalentes en la instalación. Como se describe, por ejemplo, en la publicación actual de VDE-AR-E 2510-2.

Hojas de datos del producto

A continuación, están disponibles las hojas de datos de los modelos de aparatos descritos en este manual de instrucciones de manejo y montaje.

Información sobre placas eléctricas

según reglamento (UE) n° 66/2014

MIELE	
Identificador del modelo	CS 1327
Número de selectores de los focos y/o zonas de cocción	
Para zonas de cocción circulares: diámetro de la superficie útil/zona de cocción Para focos o zonas de cocción no circulares: ancho y largo de la superficie útil de cada foco o zona de cocción	1. = 190x290 mm 2. = 190x290 mm 3. = 4. = 5. = 6. =
Consumo de energía por zona de cocción, calculado por kg ($EC_{\text{cocción eléctrica}}$)	-
Consumo de energía de la placa, calculado por kg ($EC_{\text{placa eléctrica}}$)	-

Miele S.A.U.

Avda. Bruselas, 31
28108 Alcobendas (Madrid)
Tfno.: 91 623 20 00
Web: www.miele.es
info@miele.es

Servicio Postventa: miele.es/service

E-mail Servicio Postventa: mieleservice@miele.es

Teléfono Servicio de Atención al Distribuidor: 902 878 209

Servicios concertados en todas las capitales y poblaciones importantes.

Chile

Miele Electrodomésticos Ltda.
Av. Nueva Costanera 4055
Vitacura
Santiago de Chile
Tel.: (56 2) 957 0000
Fax: (56 2) 957 0079
Internet: www.miele.cl
E-Mail: info@miele.cl

Alemania**Dirección del fabricante**

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh

CS 1327

es-ES, CL

M.-Nr. 09 051 690 / 08